

InduPart AG, Mürtschenstrasse 26, CH-8048 Zürich

# News 2021.1

**Rückblick und Aus-  
blick**

**Rétrospective et per-  
spective**

**Preisentwicklung**  
**Évolution des prix**

**Wiska MagikNUT**  
**EMV Gegenmutter**  
**Contres écrous CEM**

**Pflitsch UNI Dicht**  
**Polycarbonat**  
**Kabelverschraubung**  
**Presse-étoupe**



## Rückblick und Ausblick

Das letzte Jahr war eine grosse Herausforderung. Eingeschränkte Geschäftstätigkeit, Home-Office, Umsatzrückgang, Absage aller Messen, Wegfall des Aussendienstes und Veränderungen im Privatleben haben uns alle getroffen. Der persönliche Austausch musste durch die digitale Kommunikation weitgehend ersetzt werden. Wir haben die Zeit für verschiedene Erneuerungen genutzt: Neuer Webshop, Reorganisation und Umbau des Lagers und der Startschuss für die Arbeiten an unserer neuen Website sind einige Schwerpunkte. Das laufende Jahr wird spannend und herausfordernd bleiben und wir freuen uns auf die nächste persönliche Begegnung mit Ihnen.

## Rétrospective et perspective

L'année passée a représenté un défi énorme. Les restrictions imposées à l'activité commerciale, le travail à domicile, le recul du chiffre d'affaires, la suppression de toutes les foires, l'arrêt du service commercial et les changements survenus dans nos vies privées nous ont tous affectés. Les échanges entre personnes ont dû largement faire place à la communication numérique. Nous avons profité de cette période pour effectuer diverses restructurations : une nouvelle boutique en ligne, la réorganisation et la restructuration du dépôt ainsi que le lancement des travaux sur notre nouveau site Internet sont quelques-uns des points forts. L'année qui vient restera un challenge captivant et nous nous réjouissons déjà à la pensée de vous rencontrer en personne prochainement.

## Wiska MagikNUT

Die neue Gegenmutter aus Kunststoff mit integriertem Edelstahl-Clip zur EMV-Schirmkontaktierung von Wiska ermöglicht den EMV-Schutz auch mit Kunststoff-Kabeleinführungen. Die Wiska MagikNUT erlaubt geringere Materialkosten, hohe Flexibilität und schnelle Montage. Die Größen M16, M20, M25 in den Farben grau RAL 7035 und schwarz RAL 9005 sind ab Lager lieferbar.



Le nouveau contre-écrou en polyamide avec un clip acier-inoxydable intégré pour contacter le blindage CEM de Wiska permet de protéger le CEM même avec entrée de câble en plastique. Le Wiska MagikNUT permet de réduire le coût des matériaux, d'assurer une grande flexibilité et d'effectuer un montage rapide. Il est en stock et disponible dans les diamètres M16, M20, M25 et les couleurs gris RAL 7035 et noir RAL 9005.

## Pflitsch UNI Dicht Polycarbonat

Materialumstellung bei der Pflitsch UNI Dicht Kabelverschraubung von Polyamid zu Polycarbonat. Der neue Werkstoff Polycarbonat hat eine Temperaturbeständigkeit von -20°C bis +130°C, das Brandverhalten UL 94, V-0 und wird in den Farben grau RAL 7035 und schwarz RAL 9005 geliefert. Die Umstellung von Polyamid auf Polycarbonat erfolgt im Rahmen der laufenden Produktion respektive nach Abverkauf unserer Lagerbestände.

*Le presse-étoupe Pflitsch UNI Dicht change de matériel et passe du polyamide au polycarbonate. Le nouveau matériau polycarbonate résiste à des températures allant de -20°C à +130°C, possède un comportement au feu de UL 94, V-0 et est livré dans les couleurs gris RAL 7035 et noir RAL 9005. Le passage du polyamide au polycarbonate aura lieu dans le cadre de la production courante et après épurement de nos stocks.*

## Neue Broschüren

Die neuen Broschüren für die Branchen „Elektrotechnik“ und „Elektro-Installation und Telekom“ sind verfügbar. Es gibt keine Neuauflage des gedruckten Gesamtkataloges, diese Funktion übernimmt unser Webshop.

## Nouvelles brochures

Les nouvelles brochures intitulées « Électrotechnique » et « Installations électroniques et télécommunications » sont disponibles. Le catalogue général imprimé sur papier ne sera pas réédité, cette fonction sera dorénavant assurée par notre boutique en ligne.



## Messen 2021

Im aktuellen Jahresplan haben wir 2 Messen vorgesehen: Die Sindex in Bern vom 31. August bis 2. September und die ILMAC vom 21. bis 23. September 2021 in Basel. Sofern die Rahmenbedingungen dies erlauben, sind wir sehr gerne als Aussteller dabei.

## Foires 2021

Actuellement, le plan annuel prévoit 2 foires : la Sindex à Berne du 31 août au 2 septembre et la ILMAC du 21 au 23 septembre 2021 à Bâle. Dans la mesure où les circonstances le permettront, nous serons heureux d'y participer en tant qu'exposants.

Die Preiserhöhungen für Rohmaterialien zwingen unsere Lieferwerke zu Preisaufschlägen. Höhere Preise sind angekündigt von Wiska für Kabelverschraubungen und Abzweigdosen, von Axelent für Gitterkanäle und von DSE und Italtronic für Gehäuse. Die Transportkosten werden auch leicht steigen.

*Les hausses de prix des matières premières contraint nos fournisseurs à augmenter leurs prix. Ont annoncé des hausses de prix Wiska pour les presse-étoupes et les boîtes de dérivation, Axelent pour les caniveaux à grilles ainsi que DSE et Italtronic pour les boîtiers. Les coûts de transport augmenteront aussi légèrement.*

**Preisentwicklung**  
*Wir passen unsere Preise laufend der aktuellen Situation an und wir empfehlen Ihnen einen bekannten Bedarf frühzeitig zu disponieren.*

**Évolution des prix**  
*Nous adaptons nos prix à la situation courante en permanence et nous vous recommandons de faire connaître vos besoins à temps.*

**InduPart AG**  
 Mürtschenstrasse 26  
 8048 Zürich  
 Tel. +41 44 496 90 30  
 mail@indupart.ch  
[www.indupart.swiss](http://www.indupart.swiss)